

EVALUATION FORM/FINANCIAL REPORT:  
 DISTRICT GRANTS BASED ON STUDENT LEVEL DATA COLLECTION, 2007-2008

**RECEIVED**

JUL 30 2008

FRENCH PROGRAM

SCHOOL DISTRICT 64		GULF ISLANDS	
TOTAL SPECIAL GRANTS FEDERAL FUNDS RECEIVED: \$12,286.00 ✓			
CATEGORY	Final Expenditures by Category of Federal \$	Additional Amount Allocated by Provincial SD \$	Total Expenditures Federal and Provincial
Professional Development	3302.00	0.00	3302.00
E-Learning	3831.00	0.00	3831.00
<b>TOTALS</b>	<b>7133.00</b>	<b>0.00</b>	<b>7133.00</b>

IF APPLICABLE:

Indicate funds not expended to be carried over to next school year 2008/2009: \$ 5,153.00 ✓

CERTIFIED CORRECT BY SIGNING OFFICER:

Secretary Treasurer

TITLE:

[Signature]

SIGNATURE:

July 28/08

DATE:

Goods and/or Services Received O.K.  
 Signature: [Signature]

[Signature]

EVALUATION FORM/FINANCIAL REPORT:  
 DISTRICT GRANTS RECEIVED BASED ON STUDENT LEVEL DATA COLLECTION, 2007-2008

SCHOOL DISTRICT 64		TOTAL REGULAR FEDERAL FUNDS RECEIVED: \$49,959.00			GULF ISLANDS	
Category	Final Expenditures by Category of Federal \$	Additional Provincial Amount Allocated by SD \$	Total Expenditures Federal and Provincial \$			
Immersion Learning Assistance Grant	10500.00	10500.00	21000.00			
Immersion Library Grant	4494.00	0.00	4494.00			
Immersion Revitalization Grant	14000.00	0.00	14000.00			
Learning Resources Grant	1778.00	0.00	1778.00			
Teacher in-Service	2699.00	2699.00	5398.00			
Core French Supply	2410.00	0.00	2410.00			
Immersion Supply	7915.00	0.00	7915.00			
Immersion Growth	4824.00	4824.00	9648.00			
Socio-Cultural Grant	1339.00	0.00	1339.00			
<b>TOTALS</b>	<b>49959.00</b>	<b>18023.00</b>	<b>\$49,959.00</b>			

CERTIFIED CORRECT BY SIGNING OFFICER:

*[Signature]*  
 SECRETARY TREASURER  
 SIGNATURE:

*[Signature]*  
 DATE: July 28/08

TITLE:

*[Signature]*  
 DISTRICT FRENCH PROGRAM COORDINATOR:

EVALUATION FORM/FINANCIAL REPORT:  
 DISTRICT GRANTS BASED ON STUDENT LEVEL DATA COLLECTION, 2007-2008

SCHOOL DISTRICT 64		GULF ISLANDS	
TOTAL ADDITIONAL FEDERAL FUNDS RECEIVED: \$10,618.00			
CATEGORY	Final Expenditures by Category of Federal \$	Additional Amount Allocated by Provincial SD \$	Total Expenditures Federal and Provincial
Core French Resources	1043.00	0.00	1043.00
Immersion Dispersion Grant	9575.00	0.00	9575.00
<b>TOTALS</b>	<b>10,618.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10,618.00</b>

CERTIFIED CORRECT BY SIGNING OFFICER:

SECRETARY TREASURER  
 TITLE:

[Signature]  
 SIGNATURE:

July 28/08  
 DATE:

[Signature]  
 DISTRICT FRENCH PROGRAM COORDINATOR:

**Evaluation Form District Grants**  
**Regular Federal Funds**  
**2007-2008**

**Total Regular Funds Received : \$49,959.00**

1. For each category identified on previous page, please give a brief description of how the federal funds were spent.
  - **Immersion Learning Assistance Grant** : Salary for French aide in grades 6-12 Immersion classes (intermediate and high school programs).
  - **Immersion Library Grant** : Increasing selection of reading materials (fiction and non-fiction) and film resources for intermediate and senior programs .
  - **Immersion Revitalization Grant** : Salaries for additional staffing to permit full range of French programs courses.
  - **Learning Resources Grant** : New Sciences and Socials texts for grade 6 (as required by IRPs). New Math texts for Grade 8.
  - **Teacher in-Service** : 2 French Immersion In-Services and attendance at VILEC meetings.
  - **Core French Supply** : Additional teaching kits purchased and supplied to all Grade 6-12 Core French teachers.
  - **Immersion Supply** : All program costs for teachers' and program supplies including Grad student Bursary and cultural/special events.
  - **Immersion Growth** : French Programs salaries.
  - **Socio-Cultural Grant** : All French Programs special events : La rentrée/Action de Grâce; Visite à l'Observatoire de Victoria, Halloween; Noël; la Fête Médiévale; Soirée d'Accueil aux 5<sup>e</sup>; Festival à Nanaimo; Vancouver Island Children's Festival, Concours Oratoire; enhanced Science activities : Visit to Maillarville, participation in VILEC video contest ... offering all Immersion students opportunities to experience Francophone culture and the french language in real life settings and/or using socio-artistic mediums.

2. Please mark the appropriate boxes. In 2006-2007 our School District offered :

New Core French classes :

No new classes, but increased hours of instruction at the Elementary level and maintained qualified French teachers in their postings.

New French Immersion classes :

Stand alone classes in all Late French Immersion grades. Increased enrollment for 2008/2009.

New French Immersion Programs :

No new programs, emphasis on maintaining and improving current programs.

New activities for second language students :

- Increased participation in socio-cultural activities.
- Nanaimo Maple Sugar Festival.
- Vancouver Island Children's Festival.
- Concours Oratoire in grades 6-7-8-9-10.
- Participation in Provincial Comcours Oratoire held at Simon Fraser University.
- Mentorship program for younger grades from secondary students.
- Celebration of 27 years of French Immersion in our district.
- Grade 7/8 French Immersion field trip to visit historic Maillardville.
- Participation in the VILEC video contest.
- Visit and attendance in the new french programs offered at the Victoria Observatory.



---

Ann Donahue, District French Programs Co-ordinator  
July 2008

**Targeted Measures**  
**Evaluation Form District Grants**  
**2007-2008**  
**School District 64 GULF ISLANDS**

**Total Additional Federal Funds received : \$10,618.00**

1. Please give a brief description of additional federal funds expenditures/commitments.
  - Core French :
    - I. Teacher Support was provided for to the grade 6 to 8 teacher.
    - II. Additional teaching kits to compliment Communi-Quête programs including videos, books, teacher guides and reproducibles and student workbooks were assembled and provided to the district grade 6-8 FSL teacher.
    - III. Communi-Quête program was developed, purchased and implemented at the secondary level, Gulf Island Secondary School.
  - Video equipment was purchased for French Programs and French Immersion classrooms.
  - Immersion Programs :
    - I. Socials textbooks were purchased in order to provide each student in grade 6/7/8 with their own manual.
    - II. Additional Science textbooks were purchased in order to address increased enrollment in grade 7.
    - III. Additional math textbooks were purchased to address increased enrollment in grade 6/7/8.
    - IV. Support materials for the new Science curriculum purchased.
    - V. Computer equipment purchased to augment new E-Learning program.

2. How did these expenditures support the acquisition of Core French as a second language?

The grade 5/6/7/8 Core French classes received increased assistance from the French aide in implementing their language program. Increased visibility of french language and culture in the schools through use of posters, work display areas, signage and a weekly school wide french language contest.

3. How did these expenditures support the acquisition of French as a second language in the French Immersion Program?

The expenditures are used to offer a variety of activities, events and learning opportunities for our students en français. The French Immersion Program strives to create a cultural backdrop for our students in order to enhance language acquisition by providing classroom and social opportunities to use their newly acquired linguistic skills in context. These funds are vital to this aspect of the program. In addition, we must continue to purchase new classroom textbooks and supporting resource manuals and materials in order to meet current or changing IRP requirements and increasing enrollment.



---

Ann Donahue, District French Programs Co-ordinator  
July 2008

**Evaluation Form**  
**Professional Development and E-Learning Grants**  
**School Year 2007/2008**

1. Please give a brief description of professional development and e-learning expenditures,

- Purchase of 2 printers and 2 scanners to augment computer equipment.
- Purchase of a video camera, 2 digital cameras and a projector
- 3 professional development workshops provided by an expert to all French program teachers and support staff .

2. In the 2007/2008 school year, our school district offered :

- 3 Professional Development Activities :

We offered all French program teachers and support staff the opportunity to participate in 3 separate workshops given by an expert in this field. Areas covered included the use of new applications available with Mac Leopard systems as well the use of IPhoto and IWeb.

We have scheduled a 4th workshop for August 27th to complete the Development Activities sessions with IMovie.

3. In the 2007/2008 school year, our school district offered :

- 4 specific Learning Activities and a long range plan for on-going activities :
  - 2 French Immersion classes completed IMovie activities.
  - 1 class completed a Year Book using IPhoto and Pages.
  - 1 class completed a year end journal using the new computer systems
- We have developed a long range plan to implement E-Learning in our classrooms : IMovie, IPhoto and IWeb.



---

Ann Donahue, District French Program Co-ordinator  
July 2008